

¡Bienvenido a Clínica!

**Guía de servicios para pacientes,
horarios e información
importante sobre
Clínica Family Health**

2021/2022



CLÍNICA
family health

Números de teléfono importantes

Citas médicas	303.650.4460
Citas dentales.....	303.650.4460
Citas de asistencia financiera	303.650.4460
Línea de surtido de farmacia.....	720.207.0150
Preguntas sobre facturación	303.827.7102
Centro de control de envenenamiento.....	800.222.1222
Ayuda en caso de emergencia	911
Línea para dejar de fumar	800.QUIT-NOW
Ayuda de Servicios Sociales	211
Atencion fuera de horario de servicio.....	303.650.4460

Índice

	Números de página
Bienvenido a Clinica	3
Ubicaciones y horarios de atención	4 - 6
Tarjeta de proveedor de Clinica	6
Días festivos en los que estamos cerrados.....	7
Servicios que ofrecemos.....	9
Servicios que no ofrecemos	9
Sus derechos y responsabilidades	10 - 13
Nuestro compromiso como su centro de atención médica	13
Adaptaciones, no discriminación y accesibilidad.....	14
Servicios de farmacia	17 - 18
Servicios dentales	19 - 20
Servicios de salud del comportamiento (salud mental)	21
Consultas grupales	21
Referencias a atención por parte de especialistas	22
Portal del paciente My CLINICA Connection.....	22
Emergencias médicas y atención fuera de horario	23
Hospitales con los que trabaja Clinica	23
Programar una cita	25
Cancelar una cita	25
Cuándo llamarnos.....	26
Decisiones anticipadas.....	26
Programas de pago	27
Inscribirse en Clinica.....	28
Horario de inscripción	29
Registros medicos/historial clinico	29
Departamento de facturación/Pagar su factura	30
Formulario de comentarios y experiencias del paciente.....	31
Comité de la voz del paciente.....	31
Registro medico/historial clinico personal.....	33
Información sobre el índice de masa corporal/presión arterial	34
Cómo aprovechar al máximo su cita de cuidado de salud	35 - 36
Notas.....	37 - 39

¡Bienvenido a Clínica!

Desde 1977, Clínica Family Health ha venido prestando servicios de atención médica de alta calidad y a precios asequibles a personas de todas las edades y orígenes. Clínica atiende a personas jóvenes y ancianas, hombres y mujeres, empleados y desempleados. Somos un centro de salud calificado federalmente y existimos para asegurarnos de que reciba la atención médica que necesite a un precio a su alcance.

Gracias por escoger Clínica. Lo trataremos como familia.

Clinica es un centro de salud centrado en el paciente

¿Qué significa eso para usted?

- Estamos disponibles cuando nos necesite con citas para el mismo día y nuestro servicio de guardia fuera de horario.
- Nos importa su situación personal o familiar y sugerimos opciones de tratamiento según sus objetivos de estilo de vida.
- Nuestro equipo responde sus preguntas y lo ayuda a comprender mejor sus necesidades de atención médica.
- Brindamos acceso equitativo a la atención médica, independientemente de su capacidad de pago.
- Ayudamos a encontrar posibles fuentes de cobertura de seguro y tratamos de abordar cualquier otra barrera para su atención.
- Cuando se requieran servicios en otras instalaciones, Clínica Family Health ayudará a coordinar esa atención.
- Trabajamos con usted con base en estándares reconocidos (pautas basadas en evidencias) para brindarle un alto nivel de atención y la capacidad de respaldar sus necesidades únicas de atención médica.

Su equipo de atención centrada en el paciente

Nuestro personal médico y dental trabaja en equipos para proporcionar la mejor atención. Cada miembro del equipo tiene capacidades específicas para garantizar que podamos proporcionar la mayor parte de su atención en la clínica. Todos los equipos prestan los mismos servicios, pero cada uno se identifica con un color diferente para que pueda distinguirlos. Llamamos a nuestros equipos "grupos".

Los miembros del equipo de atención incluyen

- Médicos de medicina familiar
- Pediatras
- Obstetras y ginecólogos
- Ayudantes médicos
- Enfermeras practicantes
- Enfermeras tituladas
- Auxiliares médicos
- Coordinadores de atención
- Dentistas generales y pediátricos
- Higienistas dentales
- Auxiliares dentales
- Profesionales de salud del comportamiento
- Nutricionistas titulados
- Farmacéuticos clínicos
- Asesores de salud
- Administradores de casos de referencias a especialistas

Nuestras ubicaciones y horarios

Administración

Servicios de apoyo Clínica

1735 South Public Rd., Suite 200
Lafayette, CO 80026

Horario de atención

Lunes a viernes:

8 a. m. – 5 p. m.



Todos los servicios administrativos están ubicados en el segundo piso.

Clínica médica y dental de Lafayette

Servicios médicos, dentales y punto de venta de medicamentos

1735 South Public Rd., 1.er piso
Lafayette, CO 80026

Horario de atención de la clínica

Lunes:

8 a. m. - 5 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Martes:

8 a. m. - 8 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Miércoles, jueves y viernes:

8 a. m. - 5 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Horario de atención dental

Lunes y viernes:

8 a. m. - 5 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Martes, miércoles y jueves:

8 a. m. - 8 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.



Horario de atención de los puntos de venta de medicamentos

Lunes a viernes:

De 8:30 a. m. a 4:30 p. m.; cerrado por almuerzo de 12 - 1 p. m.

Clínica médica People's

Servicios médicos y farmacia

2525 13th Ave.
Boulder, CO 80304

Horario de atención de la clínica

Lunes:

8 a. m. - 5 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Martes:

8 a. m. - 8 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Miércoles, jueves y viernes:

8 a. m. - 5 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.



Horario de atención de la farmacia

Lunes a viernes:

De 8:30 a. m. a 4:30 p. m.; cerrado por almuerzo de 12 - 1 p. m.

Clínica médica y dental Pecos

Servicios médicos, dentales y farmacia

1701 W. 72nd Ave.
Denver, CO 80221

Horario de atención de la clínica

Lunes:

8 a. m. - 5 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Martes:

8 a. m. - 8 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Miércoles, jueves y viernes:

8 a. m. - 5 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Horario de atención dental

Lunes y viernes:

8 a. m. - 5 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Martes, miércoles y jueves:

8 a. m. - 8 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.



Horario de atención de la farmacia

Lunes a viernes:

De 8:30 a. m. a 4:30 p. m.; cerrado por almuerzo de 12 - 1 p. m.

Clínica médica y dental Thornton

Servicios médicos, dentales y punto de venta de medicamentos

8990 N. Washington St.
Thornton, CO 80229

Horario de atención de la clínica

Lunes:

8 a. m. - 5 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Martes:

8 a. m. - 8 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Miércoles, jueves y viernes:

8 a. m. - 5 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Horario de atención dental

Lunes y viernes:

8 a. m. - 5 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Martes, miércoles y jueves:

8 a. m. - 8 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.



Horario de atención de los puntos de venta de medicamentos

Lunes a viernes:

De 8:30 a. m. a 4:30 p. m.; cerrado por almuerzo de 12 - 1 p. m.

Aviso importante:

Los horarios de atención pueden cambiar por diversos motivos. Consulte en nuestro sitio web los horarios de atención actualizados.

www.clinica.org

Ubicaciones continúa en la página siguiente »

Clínica médica de Westminster

Medical

8510 N. Bryant St., Ste. 200
Westminster, CO 80031

Horario de atención de la clínica

Lunes y martes:

8 a. m. - 5 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Miércoles:

8 a. m. - 8 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Jueves y viernes:

8 a. m. - 5 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.



No hay servicios de farmacia disponibles en este sitio.

Clínica sin cita previa

Lunes a viernes:

10 a. m. - 5:30 p. m.

Clínica médica Alpine

Servicios médicos

1000 Alpine Ave.
Boulder, CO 80304

Horario de atención de la clínica

Lunes a viernes:

8 a. m. - 5 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.



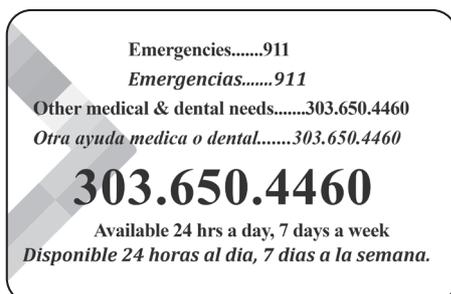
En sociedad con

Dental Aid y Mental Health Partners

Tarjeta de proveedor de Clínica

La tarjeta de proveedor de Clínica es una forma conveniente de buscar y compartir información sobre su proveedor de atención médica y otros miembros de su equipo de atención personal. La tarjeta contiene información importante, como el nombre de su proveedor, los números de teléfono de Clínica y cómo puede recibir apoyo día y noche. Las tarjetas de proveedor de Clínica están disponibles en la recepción de su clínica.

Tenga en cuenta que su tarjeta de proveedor no es una tarjeta de seguro. Su objetivo principal es informar a otros proveedores de atención médica cómo comunicarse con su proveedor de Clínica.





Días festivos en los que Clínica esta cerrada

- Año Nuevo (1 de enero)
- Día de Martin Luther King, Jr. (tercer lunes de enero)
- Día de los Caídos (último lunes de mayo)
- Día de la Independencia (4 de julio)
- Día del Trabajo (primer lunes de septiembre)
- Acción de Gracias (cuarto jueves de noviembre)
- Día después de Acción de Gracias (cuarto viernes de noviembre)
- Descanso de Navidad (24 y 25 de diciembre)

Cierres inesperados

En raras ocasiones, Clínica tiene que cerrar inesperadamente debido al mal tiempo, cortes de energía u otras razones. Pondremos información en nuestra página web sobre cuándo esperamos reabrir. Visite www.clinica.org para obtener actualizaciones cuando cerremos inesperadamente.

Servicios, derechos y deberes del paciente

ACERCA DE CLINICA



Servicios que ofrecemos

La atención médica, dental y de salud del comportamiento que sus proveedores le ofrecen se basa en las prácticas más actuales y probadas usadas en la medicina. No dude en hacernos preguntas sobre su plan de tratamiento.

Servicios médicos

- Atención preventiva
- Evaluación física para la escuela, deportes, guardería y campamentos infantiles
- Exámenes médicos y de bienestar para mujeres
- Crecimiento, nutrición y desarrollo
- Vacunas contra la gripe y otras vacunas
- Diagnóstico y tratamiento de enfermedades
- Cirugía menor
- Cuidado para recién nacidos
- Atención de ancianos
- Detección/pruebas de cáncer
- Exámenes físicos del Servicio de Ciudadanía e Inmigración (Citizenship and Immigration Services, USCIS) (debe ser Paciente establecido durante al menos 6 meses)
- Atención a la mujer (ginecología)
- Terapia asistida por medicamentos para trastornos por uso de sustancias
- Coordinación de atención especializada y referencias
- Atención sin cita previa para urgencias

Servicios de salud conductual

- Técnicas de manejo del estrés
- Tratamiento de enfermedades mentales
- Tratamiento por consumo de alcohol y opioides
- Apoyo a pacientes con afecciones médicas
- Terapia breve
- Consulta psiquiátrica
- Ayuda durante una crisis
- Atención en el lugar en Ryan Wellness Center (Mental Health Partners)

Servicios para pacientes

- Ayuda para solicitar programas de pago
- Consultas grupales con otros pacientes que compartan una afección de salud común

- Asesoramiento nutricional
- Apoyo para dejar de fumar
- Administración de casos o referencias a servicios no médicos, como bancos de alimentos
- Consultas domiciliarias después de hospitalizaciones
- Consultas de telesalud para servicios médicos, dentales, de salud mental/del comportamiento y de inscripción
- Asistencia para voluntades anticipadas

Servicios de farmacia

- Farmacias de servicio completo en las clínicas Pecos y People's, puntos de venta en las clínicas Lafayette y Thornton
- Ayuda con los medicamentos y programas de educación de pacientes
- Consulta en farmacias clínicas

Servicios de embarazo

- Pruebas de embarazo
- Atención prenatal y servicios de parto
- Atención durante y después del embarazo
- Clases sobre embarazo y crianza
- Planificación familiar y control de natalidad

Atención dental

- Atención preventiva y limpiezas
- Cuidado de las encías
- Emergencias dentales
- Restauración (relleno, reconstrucciones)
- Tratamientos de conducto
- Prótesis dentales (dentaduras)
- Odontología infantil

Servicios que no ofrecemos

- Radiografías médicas u otros servicios de imágenes (ofrecemos radiografías dentales)
- Atención de especialidad distinta a la obstetricia y ginecología (consulte página 22)
- Atención de emergencia (consulte página 23)

Sus derechos como nuestro paciente

ACCESO: Brindaremos citas dentro de un plazo razonable. Programas de descuento disponibles para individuos según el tamaño de la familia y los ingresos. No se le negarán los servicios de atención de salud debido a su incapacidad de pago.

Clinica Family Health no discrimina a ninguna persona por raza, color, nacionalidad, discapacidad, religión, género, identidad de género, orientación sexual, edad al momento del ingreso, tratamiento o participación en programas, servicios, actividades o empleo. Clinica hará las adaptaciones necesarias cuando se le solicite para proporcionarle atención en su idioma de preferencia. Puede solicitar otras adaptaciones razonables relacionadas con cualquier discapacidad que pueda tener. Para obtener más información sobre esta política y otras políticas de adaptaciones y no discriminación de Clinica, consulte nuestro sitio web www.clinica.org. Para comunicarse con nuestro Coordinador 504, llame al 303-665-3036, ext. 1060, (TDD: 1-800-659-2656) o envíe un correo electrónico a 504Coordinator@clinica.org.

Todos los pacientes tienen derecho a seleccionar la farmacia de su elección, el centro de pruebas y diagnóstico por imágenes, al igual que el especialista de su preferencia. Los pacientes no están obligados a utilizar las instalaciones de Clinica ni de nuestros socios referidos para ningún servicio.

DIGNIDAD: La atención se proporciona de forma que respete su individualidad y dignidad. Esto incluye que las personas que le proporcionan atención le indiquen cuál es su enfermedad, los tratamientos que recomiendan, cómo esperan que su enfermedad cambie y el tipo de atención de seguimiento necesaria.

PRIVACIDAD: Todos los exámenes físicos, entrevistas y análisis sobre su salud se realizarán de forma privada y su historia clínica se tratará de forma confidencial. Clinica Family Health manejará su historia clínica de conformidad con las leyes de privacidad federales y estatales (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA) y cumplirá los términos de este aviso.

IDENTIFICACIÓN DEL EMPLEADO: Tiene derecho a saber los nombres, nivel profesional y experiencia del personal que le proporcione su atención.

CONSENTIMIENTO: Nuestro personal médico solicitará el consentimiento para el tratamiento antes de realizar cualquier procedimiento. Se explicará el procedimiento, así como su valor, riesgos y otras opciones de tratamiento.

RECHAZO DEL TRATAMIENTO: Tiene derecho a rechazar la atención recomendada. Tiene derecho a cambiar de opinión antes de someterse a un procedimiento para el que ya haya dado su consentimiento.

ACCESO A HISTORIAS MÉDICAS: Puede revisar o recibir una copia de su historia clínica dentro de los 30 días posteriores a su solicitud por escrito. Las quejas sobre el acceso a sus registros médicos puede hacerlas al Departamento de Salud Pública

y Medio Ambiente de Colorado. Más información disponible en <https://www.colorado.gov/cdphe>.

FACTURAS: Tiene derecho a una explicación de todos los cargos y ajustes del programa de descuentos si califica para el programa de descuentos de Clínica.

PRESENTAR UNA QUEJA O RECLAMO: Tiene derecho a presentar una queja si no está satisfecho con algún aspecto de su atención. Puede presentar una queja utilizando cualquiera de los siguientes métodos:

1. Complete un formulario de experiencia del paciente que está disponible en cualquier clínica o en nuestro sitio web www.clinica.org.
2. comuníquese con Clínica Family Health al 303-650-4460 y solicite presentar una queja.
3. Envíe una queja o reclamo por escrito a:
Jefe de operaciones
c/o Clínica Family Health
1735 S. Public Road, Ste. 200, Lafayette, CO 80026
4. Comuníquese con el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU. en www.hhs.gov.

CAMBIAR SU PROVEEDOR: Tiene derecho a solicitar un cambio de proveedor o clínica si hay otro proveedor calificado disponible. Para obtener información sobre cómo solicitar un cambio de proveedor o clínica, comuníquese con el Centro de comunicación de Clínica al 303-650-4460.

USO DE SU INFORMACIÓN MÉDICA: Clínica Family Health tiene la autorización para usar o divulgar su información médica para fines de tratamiento, pago o si la divulgación es requerida por ley y la información divulgada no incluye ninguna información identificable.



Sus responsabilidades como nuestro paciente

SIGA LAS REGLAS DE CLINICA: Compórtese respetuosamente con el personal de Clínica Family Health y con otros pacientes. Vístase siempre de forma adecuada en las clínicas. Contribuya con el control del ruido y respete la política de no fumar y todas las demás normas publicadas del edificio.

INFÓRMENOS SOBRE SU SALUD: Proporcione información completa y honesta sobre su salud pasada y actual, incluida cualquier alergia y/o sensibilidad conocida.

SEGURIDAD DE LOS MEDICAMENTOS: Guarde y comparta información sobre todos los medicamentos que tome, incluidos los de otros proveedores de atención médica, los medicamentos de venta libre y los suplementos dietéticos. Si actualmente toma medicamentos, tráigalos todos a cada cita. Muchos errores de atención de salud se cometen porque los pacientes no le informan a su proveedor de atención médica sobre todos los medicamentos que toman.

INFORME CAMBIOS: Informe cambios en su enfermedad, síntomas y alergias a su proveedor.

INFORME EMERGENCIAS: Si recibe atención de emergencia de otro proveedor de atención médica, sala de emergencias o centro de atención de urgencias, comuníquese con Clínica durante el horario laboral normal lo antes posible para compartir esta información.

PARTICIPE EN SU PROPIA ATENCIÓN MÉDICA: Si no comprende las instrucciones de su proveedor de servicios o tiene alguna pregunta, pídale que le explique más claramente o pida que otra persona le ayude a explicarle las instrucciones.

INFORME PREOCUPACIONES DE SEGURIDAD: Le instamos a ayudarnos informándonos de las inquietudes que tenga sobre su seguridad o la de su familia en Clínica. Informe sus inquietudes a un miembro del personal, escríbalas en una tarjeta de experiencia del paciente o pida hablar con un administrador.

SIGA LAS INSTRUCCIONES: Siga las instrucciones y el plan de atención médica que usted y su proveedor hayan acordado. No hacerlo puede empeorar su enfermedad.

GESTIONE SUS NECESIDADES DE TRANSPORTE: Si su proveedor lo indica, haga los arreglos necesarios para que un adulto responsable le proporcione el transporte a casa desde la clínica y permanezca con usted según las instrucciones. Si necesita ayuda con el transporte, notifique a un miembro del equipo de atención.

LLEGUE A TIEMPO: Llegue a tiempo a las citas.

CANCELE CITAS: Si no puede asistir a una cita programada, debe cancelar esa cita antes de la hora programada. Le pedimos que cancele la cita con la mayor anticipación posible, para que podamos ofrecerle la cita a otro paciente.

MUESTRE SU TARJETA DE SEGURO: Muestre todas sus tarjetas de seguro, incluida su tarjeta de Health First Colorado (Medicaid), en cada consulta.

INFORMACIÓN DE REGISTRO: Proporcione todos los registros necesarios según se le soliciten.

EVALUACIÓN FINANCIERA: Complete el proceso de evaluación financiera y presente toda la información sobre la cobertura, los ingresos, así como otra información solicitada ante el Departamento de inscripción dentro de los 30 días posteriores a su primera cita o en el momento en que su seguro venza.

PAGUE FACTURAS: Acepte la responsabilidad financiera personal por cualquier cargo no cubierto por el seguro. Si es elegible, las tarifas se modificarán para que usted pueda pagarlas. Pague todos los copagos, las tarifas de consulta y las facturas a tiempo.

Nuestro compromiso como su centro de atención médica

- Nos aseguraremos de que lo atienda el mismo proveedor o equipo de atención lo más frecuentemente posible, porque así recibirá una mejor atención, más económica y eficiente.
- Trabajaremos para desarrollar una relación sólida y de confianza entre usted, su proveedor de atención médica, el equipo de atención y, cuando corresponda, su familia.
- Su equipo de atención personal le ayudará a establecer sus propias metas de salud y trabajaremos por ellas para que se sienta capacitado para hacerse cargo de su propia salud.
- Haremos todo lo posible para asegurarnos de que acceda a la atención y a la información que necesite, cuando la necesite, de una forma que sea cómoda para usted.
- Proporcionaremos atención integral y basada en la evidencia, que incluye la atención preventiva, de bienestar y de enfermedades graves y crónicas.
- Nos concentraremos en mantenerlo bien. Para esto, lo atenderemos con regularidad, le proporcionaremos vacunas y le ofreceremos información de salud.

Adaptaciones, no discriminación y accesibilidad

Clinica Family Health no discrimina por razones de raza, color, nacionalidad, discapacidad, religión, género, identidad de género, orientación sexual o edad. El tratamiento o la participación en nuestros programas, servicios y actividades está abierto a todos los pacientes. Tampoco aplicamos prácticas de contratación discriminatorias. Clinica hará las adaptaciones para proporcionar atención en su idioma de preferencia.

Para obtener información sobre esta política y otras políticas de adaptaciones y no discriminación de Clinica, consulte el sitio web de Clinica en www.clinica.org o comuníquese con nuestra coordinadora de la sección 504:

Teléfono: 303.665.3036 Ext.1060

TDD: 800.659.2656

Correo electrónico: 504Coordinator@clinica.org

Para obtener información sobre el aviso de no discriminación, visite el sitio web del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU.:

<https://www.hhs.gov/civil-rights/for-individuals/nondiscrimination/index.html>

Para obtener la dirección y el número de teléfono de la oficina que atiende en su área, llame al: **800.421.3481**.

Clinica Family Health proporciona lo siguiente:

- Ayuda y servicios gratuitos para personas con discapacidades para comunicarse de forma eficaz con nosotros, como intérpretes de lenguaje de señas calificados e información escrita en otros formatos (letra grande u otros).
- Servicios de idioma gratuitos para personas cuyo idioma principal no sea el inglés, como intérpretes calificados e información escrita en otros idiomas. Si necesita estos servicios, comuníquese con nuestro Centro de Comunicaciones para solicitar ayuda al 303.650.4460.

Si considera que Clinica no ha prestado estos servicios o lo ha discriminado de alguna forma por raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad, sexo, orientación sexual o identidad de género, puede presentar una queja formal ante el coordinador de Derechos Civiles por correo a Civil Rights Coordinator, Clinica Family Health, 1735 South Public Rd., Lafayette, CO 80026. Puede llamar al 303.665.3036, extensión 1550 o al (TDD) 800.659.2656. Si necesita ayuda para presentar una queja formal, el coordinador de Derechos Civiles está disponible para ayudarlo.

Además, puede presentar una queja relacionada con derechos civiles en la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU. en www.orcportal.hhs.gov, por correo a U.S. Dept. of Health and Human Services, 200 Independence Ave, SW Room 506F, HHH Building Washington, DC 20201 o por teléfono al 800.368.1019 o al (TDD) 800.537.7697.

Otra información para el paciente

Queremos que todos nuestros pacientes, visitantes, personal y miembros de la comunidad se sientan cómodos y bienvenidos en nuestras clínicas.

- Los animales de servicio son bienvenidos en todas nuestras instalaciones. Sin embargo, no se pueden traer otros animales o mascotas a las clínicas.
- No se permiten armas de ningún tipo en nuestras clínicas, incluso si el propietario tiene un permiso. Las únicas excepciones que se hacen son para los agentes del orden en servicio activo.
- Damos la bienvenida a todos los pacientes, sin importar su orientación sexual o identidad de género. Todos los pacientes merecen ser tratados con dignidad y recibir atención médica de alta calidad.
- Nuestros pacientes son personas de todas las edades, de diversas culturas y de diferentes condiciones de vida. Pedimos a todos los pacientes que se respeten entre sí y a nuestro personal, y que usen ropa adecuada cuando estén en nuestras clínicas.



Farmacia, odontología, consultas grupales, salud mental/del comportamiento, sitio web para pacientes (My Clinica Connection) y emergencias

OTROS SERVICIOS MÉDICOS



Servicios de farmacia

Clinica participa en un programa federal de recetas médicas, que nos permite ofrecer a los pacientes medicamentos que cuestan mucho menos que en una farmacia comunitaria tradicional. Ofrecemos nuestros servicios farmacéuticos para la comodidad de nuestros pacientes. No es obligatorio utilizarlos. Con gusto le enviaremos sus recetas a la farmacia que elija.

Almacenamos una cantidad limitada de medicamentos de venta sin receta médica para la comodidad de nuestros pacientes. No almacenamos narcóticos ni otras sustancias controladas. Estas recetas médicas deben surtirse en una farmacia externa.

Farmacias de servicio completo

Clinica cuenta con dos farmacias de servicio completo, con un farmacéutico dentro del personal para responder sus preguntas. Las recetas médicas se pueden surtir mientras espera o puede llamar con anticipación para ahorrar tiempo. Nuestras farmacias se ubican en las clínicas People's y Pecos.

Puntos de venta de medicamentos

Las clínicas Lafayette y Thornton cuentan con puntos de venta de medicamentos. Los puntos de venta tienen un inventario limitado de medicamentos, que se pueden surtir por lo general mientras espera, o puede llamar con anticipación para ahorrar tiempo. Los medicamentos que no se encuentren inmediatamente en inventario se pueden pedir y, por lo general, están listos para recoger de 1 a 2 días hábiles.

Surtido de recetas médicas

Si bien contamos con los medicamentos más comunes, es posible que deba surtir algunas recetas médicas en una farmacia externa. Para surtir recetas médicas en Clínica, llame al 720.207.0150. También puede surtir sus recetas médicas a través de My CLINICA Connection, nuestro sistema electrónico de información sobre la salud del paciente. Para algunos medicamentos, se encuentran disponibles surtidos automáticos si se inscribe en el programa.

**Línea farmacéutica para surtido de
recetas médicas**

720.207.0150

NOTA: Si llama a la línea para surtir recetas médicas de Clínica, denos 72 horas para surtir su receta médica, en especial si va a retirar los medicamentos en uno de nuestros puntos de venta de farmacia.

Farmacia clínica

Los farmacéuticos clínicos son una parte importante de su equipo de atención. Como expertos en medicamentos, pueden trabajar con su proveedor para comenzar y ajustar los medicamentos que se usan para tratar la diabetes, la presión arterial alta (hipertensión) y el colesterol alto. También ayudan a administrar medicamentos como anticoagulantes.

Horario de atención de la farmacia y de los puntos de venta de farmacia

Punto de venta de Lafayette

Punto de venta de medicamentos de Lafayette

1735 South Public Rd.
Lafayette, CO 80026

Para surtir recetas médicas, llame al
720.207.0150

Horario de atención

Lunes a viernes:

8:30 a. m. - 4:30 p. m.

Cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Farmacia de Pecos

Farmacia de Pecos

1701 W. 72nd Ave.
Denver, CO 80221

Para surtir recetas médicas, llame al
720.207.0150

Horario de atención

Lunes a viernes:

8:30 a. m. - 4:30 p. m.

Cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Farmacia de People's

Farmacia de People's

2525 13th St.
Boulder, CO 80304

Para surtir recetas médicas, llame al
720.207.0150

Horario de atención

Lunes a viernes:

8:30 a. m. - 4:30 p. m.

Cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Punto de venta de Thornton

Punto de venta de farmacia de Thornton

8990 N. Washington St.
Thornton, CO 80029

Para surtir recetas médicas, llame al
720.207.0150

Horario de atención

Lunes a viernes:

8:30 a. m. - 4:30 p. m.

Cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Clínica de Westminster

Actualmente, la clínica de Westminster no cuenta con una farmacia ni con puntos de venta de farmacia. Los pacientes de nuestra clínica de Westminster deben usar la farmacia de la clínica Pecos, o puede hablar con su proveedor de atención de salud sobre dónde obtener sus recetas médicas.

Servicios dentales

Asegurarse de que usted y su familia tengan dientes y encías saludables es una parte importante de garantizar su salud integral. Estamos aquí para ayudarle a mantener una buena salud dental, para una mejor calidad de vida y para evitar otros problemas de salud.

En Clínica, la atención dental básica es parte de sus consultas de atención primaria

La atención dental básica se encuentra disponible en todas sus consultas médicas y también en la clínica dental. Al igual que la atención médica, utilizamos un enfoque grupal para brindarle atención dental. Su equipo de atención incluye un profesional de salud dental que puede hacer lo siguiente:

- Responder preguntas sobre su cuidado dental en casa
- Proporcionar tratamientos con fluoruro para mantener sus dientes saludables
- Evaluar su salud dental básica y ayudarle a programar una cita dental, si es necesario

Atención dental de alta calidad y económica

Nuestros dentistas, higienistas dentales y asistentes dentales brindan a niños y adultos acceso a la tecnología actual y una atención excepcional. Nuestros especialistas en odontología pediátrica tienen una formación avanzada para apoyar a los niños y a los pacientes con necesidades especiales. Nuestro enfoque es mínimamente invasivo, lo que significa que utilizamos la última

tecnología para ayudar a mantener los dientes en su forma natural y más saludable.

Los pacientes dentales recibirán un precio aproximado por su atención dental antes de cada cita. El programa dental de Clínica acepta Medicaid, CHP+ y Cigna. Además, ofrecemos un programa de descuentos y planes de pago.

Atención dental para niños, mujeres embarazadas y personas con diabetes

Nos preocupamos por usted y sabemos que hay etapas en la vida en que su salud oral es especialmente importante. El equipo dental de Clínica se comunicará con su proveedor de atención primaria para asegurarse de que reciba atención médica en los siguientes casos:

Diabéticos

Prevenir y tratar las enfermedades de las encías en pacientes con diabetes es muy importante. Nuestro equipo dental coordina la atención con el médico del paciente para mantenerlo saludable.

Mujeres embarazadas

Las mujeres con enfermedades de las encías tienen un riesgo mayor de tener bebés prematuros y con bajo peso al nacer. Por eso, es importante que las mujeres embarazadas reciban atención dental regular, para su seguridad y la de sus bebés.

Niños

Garantizar que los niños tengan dientes y encías saludables comienza a temprana edad. Estamos aquí para apoyar a los padres para inculcar buenos hábitos de salud dental que duren para toda la vida.

Atención dental personalizada

El equipo dental de Clínica desarrollará un plan personalizado, que incluya una atención que se adapte a sus necesidades y metas de salud. Lo involucraremos en la creación de su plan de atención.

Atención dental preventiva y de restauración:

Pacientes de todas las edades:

Exámenes, limpiezas, empastes, tratamientos de conducto, extracciones y emergencias dentales.

Niños menores de 12 años:

Coronas, tratamientos de conducto en dientes de leche, mantenimiento del espacio, sedación con óxido nitroso y servicios hospitalarios.

Servicios remitidos a proveedores dentales externos a Clínica:

Coronas, puentes, implantes, dentaduras postizas o parciales, odontología cosmética, extracciones complejas y tratamientos de conducto complejos, tratamiento quirúrgico de encías y ortodoncia.

Citas dentales

Estamos aceptando pacientes nuevos en nuestras clínicas dentales. Las citas se otorgan por orden de llegada; por lo tanto, generalmente hay una lista de espera, **excepto para niños, mujeres embarazadas y personas con diabetes.**

Emergencias dentales

Ofrecemos citas todos los días para emergencias dentales, como dolor intenso, infección o hinchazón. Estas están disponibles por orden de llegada. El objetivo de estas citas es solo resolver un problema urgente, no proporcionar un tratamiento integral de la boca.

Horarios de atención y ubicaciones de la clínica dental

Contamos con tres clínicas dentales con ubicaciones centrales para atenderlo. Debido a que son parte de su equipo de atención de salud personal, recomendamos que reciba su atención dental en el mismo centro que la atención médica (cuando sea posible). Recibimos solicitudes en el centro dental que sea más conveniente para usted.

Clínica Dental Lafayette

1735 South Public Rd.
Lafayette, CO 80026

Clínica Dental Pecos

1701 W. 72nd Ave.
Denver, CO 80221

Clínica Dental Thornton

8990 N. Washington St.
Thornton, CO 80229

Horario de atención de la clínica dental

Lunes y viernes:

8 a. m. - 5 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Martes, miércoles y jueves:

8 a. m. - 8 p. m.; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m.

Llame para programar citas dentales

303.650.4460

o visite www.clinica.org

Servicios de salud mental/del comportamiento

La salud física y la salud emocional están relacionadas. Por lo que creemos que la atención de su organismo y su mente también deben estar relacionadas. Es por esto que cada equipo de atención de salud de Clínica cuenta con un proveedor de salud conductual (terapeuta) con capacitación especializada para ayudar a desarrollar habilidades para sobrellevar el estrés, la ansiedad, la tristeza, las preocupaciones y los problemas familiares. Lo que debe saber sobre nuestro equipo de salud conductual:

- Los proveedores de salud mental/ del comportamiento autorizados trabajan en conjunto con su proveedor de atención primaria.
- Están disponibles para apoyarlo durante su visita de atención primaria y pueden brindar evaluaciones y diagnóstico de enfermedades de salud mental, así como asesoramiento a corto plazo.
- Puede programar las citas directamente con un proveedor de salud mental/del comportamiento.
- Además, cada uno de nuestros equipos de atención de salud cuenta con un asesor de salud, quien trabajará con usted para establecer objetivos para mejorar su salud y proporcionar vínculos con recursos en la comunidad.
- Cuando es necesario, nos asociamos con organismos locales de salud mental para referencias y garantizar que se satisfagan todas las necesidades médicas y emocionales de nuestros pacientes.
- Clínica también ofrece terapia asistida por medicamentos para trastornos por uso de sustancias.

Consultas grupales

Además de las citas tradicionales personales, Clínica ofrece atención de pacientes a través de consultas grupales. Una consulta grupal es la atención simultánea de entre 6 y 8 pacientes, con la misma necesidad de salud, en una habitación para pacientes más grande. Las consultas grupales se ofrecen en inglés y en español.

Tenga en cuenta que la programación de nuestras consultas grupales ha cambiado debido a la pandemia de COVID-19. Comuníquese con su proveedor para conocer los horarios actuales.

Beneficios de las consultas grupales

- Los grupos son interactivos y tienen una mayor duración en comparación con las citas tradicionales.
- Tendrá la oportunidad de consultar, compartir experiencias y aprender de otros pacientes. La participación en consultas grupales es voluntaria, pero muchos pacientes consideran que son mucho más agradables que la atención personal.
- En lugar de reunirse en una sala de exámenes, las consultas grupales se realizan en espacios mucho más grandes y cómodos.
- Además de su proveedor, otros miembros de su equipo de atención participan en los grupos. Recibirá toda la atención que recibiría en una sala de exámenes, pero también puede recibir atención de profesionales de salud mental/del comportamiento, nutricionistas, higienistas dentales y farmacéuticos.
- Ofrecemos una amplia gama de consultas grupales. Consulte con su proveedor de atención de salud para obtener más información si está interesado en participar en una consulta grupal.

Referencias a atención por parte de especialistas

En ocasiones, podría necesitar atención o servicios que no proporcionamos en Clínica. Si esto ocurre, lo vamos a referir a un especialista externo. La disponibilidad de la atención por especialistas es muy limitada. Es posible que no esté disponible para pacientes sin seguro médico o con seguro insuficiente. Si consulta con un especialista fuera de Clínica, usted es responsable de la factura. Programe el tiempo para trabajar en un plan de pago con el personal de la consulta con el especialista.

Portal para pacientes



Los pacientes pueden enviar correos electrónicos de forma segura a su equipo de atención de Clínica a través del portal para pacientes **My CLINICA Connection**. Es un servicio gratuito que entregamos a todos nuestros pacientes.

Diferentes formas de usar My CLINICA Connection

- **Respuestas.** Obtenga las respuestas a sus consultas médicas de rutina, envíe un correo electrónico en cualquier momento.
- **Surtido de medicamentos.** Solicite el surtido de medicamentos para recoger en una de nuestras farmacias o en una farmacia externa.
- **Solicitudes de citas.** Solicite una cita de forma conveniente.
- **Resultados de exámenes de laboratorio.** Puede ver algunos resultados de exámenes de laboratorio y otra información importante de salud personal.
- **Información de salud.** Busque información educativa de salud sobre enfermedades comunes y temas generales de salud.
- **Registros de vacunas.** Acceda a sus registros en línea en cualquier momento.

Detalles adicionales

- No utilice My CLINICA Connection en caso de problemas médicos urgentes o de peligro de vida. Llame al 911.
- Inscríbase para usar My CLINICA Connection en cualquier ubicación de Clínica.
- Puede esperar nuestra respuesta por correo electrónico dentro de 3 días hábiles.
- La comunicación que se realiza a través de My CLINICA Connection quedará de forma permanente en su historia clínica.
- Las respuestas a su correo electrónico pueden ser por parte de cualquier miembro de su equipo de atención.
- Acepte revisar su correo electrónico varias veces a la semana, ya que usaremos esta conexión para comunicarnos con usted.
- Puede comunicarse en nombre de otros familiares a través de My CLINICA Connection.
- El uso inadecuado de My CLINICA Connection podría resultar en que revoquemos su acceso al portal.

Para obtener más información sobre My CLINICA Connection, visite www.clinica.org o llame al 303.650.4460.

¿Qué es una emergencia médica?

Una situación de emergencia es un problema médico o de salud mental lo suficientemente grave para causar daños personales permanentes o la muerte.

Si considera que está experimentando una emergencia, diríjase a la sala de urgencias más cercana o llame al 911.

Si no está seguro del tipo de atención que necesita, llámenos al 303.650.4460.

¿Qué es una necesidad urgente?

Una necesidad urgente de atención es cuando se requiere atención médica inmediata (generalmente, dentro de 24 a 48 horas), pero no se trata de una situación de emergencia.

Por ejemplo: lesiones leves, dolor de garganta, congestión nasal, dolor de oídos, tos, fiebre, dolor de espalda, orinar con frecuencia o ardor al orinar, etc.

Atención fuera de horario

En caso de necesidades de urgencia que ocurran fuera del horario de atención normal, los pacientes pueden llamar al siguiente número:

Línea de atención fuera de horario

303.650.4460

Hospitales que trabajan en estrecha colaboración con Clínica

Los proveedores de Clínica atienden a pacientes hospitalizados en Avista Adventist Hospital en Louisville. Los proveedores de Clínica también trabajan de forma estrecha con el personal de St. Anthony North Hospital en Westminster para atender pacientes de Clínica.



Avista Adventist Hospital

100 Health Park Drive
Louisville, CO 80027
303.673.1000



St. Anthony North Hospital

14300 Orchard Parkway
Westminster, CO 80023
720.627.0000

Facturas del hospital

La atención hospitalaria es diferente a la atención que recibe en Clínica. Si es atendido en un hospital, usted es responsable de cualquier factura que reciba del hospital. Programe el tiempo para trabajar en un plan de pago con el hospital. Consulte sobre la atención con descuento o planes de pago cuando ingrese a la atención hospitalaria.

No podemos garantizar los seguros médicos o descuentos que cada hospital acepte.

Muestre al personal del hospital o de atención de emergencia su tarjeta de Clínica para que puedan enviar información sobre su consulta a nuestro proveedor de atención primaria y al equipo de atención médica personal.

Citas, pagos, servicios de inscripción, comentarios
e historia clínica

SERVICIOS PARA PACIENTES



Sus citas

Para programar una cita, llame al 303.650.4460 o visite www.clinica.org/my-appointments

- Para ver a su proveedor de atención médica, dentista u otro miembro del equipo de atención en Clínica Family Health, programe una cita.
- Nuestro Centro de Comunicaciones programa todas las citas médicas, dentales, de salud mental y de inscripción de pacientes.
- Llegue a la cita a tiempo. Si tiene un retraso de más de 15 minutos para su cita, es posible que tengamos que reprogramarla.
- Nos esforzamos por brindar acceso el mismo día en nuestras clínicas. Si es posible, las citas para el mismo día serán programadas por el Centro de Comunicaciones de Clínica. Cuando la capacidad para el mismo día esté completa, la enfermera de su clínica trabajará con su equipo de atención para determinar cómo se pueden satisfacer sus necesidades.
- Para poder atender a todos nuestros pacientes y respetar los horarios, debemos limitar las citas a 20 minutos. Es posible que necesite varias citas para satisfacer sus necesidades.

Cancelación o reprogramación de su cita

Si no puede asistir o desea reprogramar su cita, avísenos lo antes posible. Nunca se impondrá una penalización o un cobro por cancelar su cita. Puede cancelar su cita de varias formas:

Llamada: Cancele su cita llamando al 303-650-4460 y eligiendo la opción 4

Mensaje de texto: Responda “no” cuando reciba el recordatorio de su cita por mensaje de texto

Haga clic: Vaya a www.clinica.org y haga clic en “My Appointment” (Mi cita)

- Cancele con al menos 24 horas de anticipación para que podamos ofrecer la cita a otro paciente. Sin embargo, puede cancelar hasta la hora de su cita.
- Si problemas de la vida le impiden asistir a sus citas (agenda ocupada, transporte), llámenos al 303-650-4460 y pida hablar con un asesor de salud en su clínica. En algunos casos, podemos ayudar con estas situaciones. Denos cinco días para hacer estos arreglos.
- Si falta a cuatro citas o más, nuestro personal lo llamará para ver cómo está. Queremos asegurarnos de que esté seguro y ver si podemos ayudarlo a cumplir con sus citas.

Información importante sobre las citas

Los familiares tienen permitido programar, confirmar, reprogramar y cancelar las citas de otros familiares. Infórmenos si desea establecer límites en su cuenta.

Cuándo llamarnos

Llámenos para obtener ayuda con lo siguiente:

- Programar o cancelar una cita.
- Solicitudes para surtir medicamentos (podrían demorar hasta 72 horas).
- Preguntas sobre sus medicamentos o plan de tratamiento.
- Inquietudes, quejas o comentarios.
- Dejar un mensaje para alguien de su equipo de atención.
- Problemas de facturación.



Citas, surtidos y preguntas
303.650.4460

Centro de comunicaciones

Clinica tiene un Centro de Comunicaciones con personal especialmente capacitado para lo siguiente:

- Contestar preguntas.
- Programar o cancelar citas para cada ubicación de las clínicas.
- Ayuda con los problemas de My CLINICA Connection.
- Comunicarlo con una enfermera, de ser necesario.



Centro de comunicaciones
Horario de atención

Lunes y viernes:
8 a. m. - 4:15 p. m.

Voluntades anticipadas

Queremos asistirle en todas las etapas de su vida, incluso durante las más difíciles. Puede elaborar un documento en el que les informe a su familia y amigos qué tratamiento médico desea o no en caso de que no pueda decidir por usted mismo. Este documento se denomina Voluntades anticipadas. Recibirá los formularios para elaborar sus Voluntades anticipadas en el nuevo kit para pacientes. Si ya cuenta con Voluntades anticipadas, puede proporcionárnoslas y las incluiremos en su hoja clínica. No es obligatorio que complete el documento Voluntades anticipadas para ser un paciente de Clinica. Comuníquese con su proveedor en caso de dudas.

Programas de pago

Clinica tiene muchas formas de ayudar a que su atención médica sea asequible. Nuestros especialistas en inscripción pueden ayudarlo. Todos los pacientes de Clinica deben asistir a una reunión de inscripción anual para determinar cuál de los programas de pago es mejor para usted y su familia.

Health First Colorado y CHP+ (Medicaid)

Health First Colorado (Medicaid) y Child Health Plan+ (CHP+) son programas de seguros de salud públicos proporcionados por el estado de Colorado. Clinica es un Sitio certificado de asistencia para solicitudes y puede ayudarlo a completar solicitudes para estos programas. También los enviaremos a las agencias correspondientes para su procesamiento.

Programa de Atención a Indigentes de Colorado (Colorado Indigent Care Program, CICP)

El CICP es un programa estatal que proporciona atención médica con descuento a personas de bajos ingresos. Para ser elegible, debe:

- Residir legalmente en Colorado.
- Cumplir con las pautas de ingresos y recursos.
- No ser elegible para Health First Colorado (Medicaid) o Child Health Plan+ (CHP+).

Algunas personas con Medicare o seguro privado también pueden calificar. El CICP NO es un seguro médico. Hay restricciones con respecto a dónde y cómo se puede usar CICP. No cubre servicios dentales ni de salud mental, solo atención médica.

Descuento Clinica

El plan de descuento de Clinica se basa en el tamaño de la familia y los ingresos. Es para pacientes que no califiquen para el CICP y para quienes tengan ingresos iguales o inferiores al 200 % del nivel federal de pobreza. Nuestro plan de

descuento cubre los servicios médicos y dentales que se reciban en Clinica. No necesita demostrar que es residente de Colorado para calificar en el programa. El descuento de Clinica no es un seguro médico y no se puede aceptar fuera de Clinica. Clinica no se hace responsable del costo de la atención que reciba fuera de nuestras instalaciones.

Seguro privado

Clinica acepta diversos tipos de seguros privados y muchos planes de seguros que se ofrecen a través del mercado Connect For Health Colorado.

Le enviaremos la factura de todos los cargos a su seguro privado. Si tiene un deducible o copago alto, puede ser elegible para el CICP, que puede utilizar para cubrir todo o parte de su saldo.

Pago por su cuenta

Si su ingreso supera el 200 % del nivel federal de pobreza y no califica para ninguno de los planes anteriores, será un paciente tipo "pago por su cuenta". Eso significa que usted será responsable del pago de todos los servicios recibidos con tarifa completa (médico, dental, salud conductual, servicios de laboratorio, farmacia, etc.).

Programa de ahorros compartidos de Medicare y Medicare

Medicare es un programa de seguro médico federal para personas de 65 años o más y para personas más jóvenes que reciban beneficios del Seguro Social. El programa ayuda con el costo de la atención médica, pero no cubre todos los gastos. Las agencias del condado pueden ayudar con las solicitudes de Medicare.

Inscribirse en Clínica

Clinica Family Health está aquí para brindarle la atención que usted y su familia necesiten, sin importar su capacidad de pago. Somos un Centro de Salud Federalmente Calificado (FQHC, por sus siglas en inglés). Si no tiene seguro médico, el primer paso es que asista a una cita de inscripción

para determinar el programa de pago para el que usted y su familia califican o cuánto pagará por el programa de descuentos de Clínica. **Debido a que su situación financiera podría cambiar, les pedimos a los pacientes que actualicen su idoneidad para recibir asistencia financiera cada año.**

Programar una cita de inscripción

Tenemos especialistas en inscripción en cada clínica listos para ayudarlo. Así es como puede hacer su cita de inscripción gratuita:

- **Programe su propia cita en www.clinica.org/my-appointments**

- **Llámenos** al 303-650-4460 durante el horario laboral normal
- **Los horarios de atención sin cita previa** se encuentran disponibles en varias ubicaciones. Consulte la pág. 29.

Documentos necesarios para su reunión de inscripción

Entregue todos los documentos necesarios para su cita. No podremos determinar la ayuda a la que califica si no entrega toda la documentación necesaria. Si no puede traer todos los documentos, re programe su cita hasta que tenga toda la documentación necesaria.

IMPORTANTE: Debe traer documentos originales. No traiga fotografías, fotocopias o escaneos electrónicos de documentos.

- Tarjetas de identificación:
 - Identificación con foto para todos los solicitantes.
 - Tarjeta de residencia permanente legal si es residente de los Estados Unidos.
 - Permiso de trabajo o pasaporte.
 - Números de seguridad social de todos los integrantes de la familia.
- Evidencia de domicilio a nombre del paciente, como factura de luz o agua del mes anterior.
- Tarjeta de seguro médico, de Medicaid o de Medicare (si corresponde).
- Evidencia de ingreso no laboral, como manutención infantil, Seguridad de Ingreso Suplementario (Supplemental Security Income, SSI), Seguro de Discapacidad del Seguro Social (DSSI, Disability Social Security Insurance) o desempleo.
- Si está embarazada, fecha de parto prevista.
- Niños menores de 18 años: certificado de nacimiento, identificación de Colorado, pasaporte o identificación escolar (si corresponde).
- Todos los talones de los cheques del mes anterior o una carta firmada y fechada del empleador que indique las horas que trabaje por semana, el pago por hora, si se le paga semanal o quincenalmente y el ingreso bruto del último mes.
- Si vive con otra persona, traiga una carta firmada y fechada de la persona con la que vive. Incluya la dirección, el número de teléfono y la fecha en que se mudó. Traiga una factura de servicios públicos del mes anterior o actual de la persona que escribió la carta.
- Si trabaja por cuenta propia: libro de contabilidad comercial del mes pasado, que muestre las ganancias y los gastos del mes.

Horario de inscripción

Clínica de Lafayette

1735 South Public Rd.
Lafayette, CO 80026

HORARIO DE ATENCIÓN

Lunes, jueves y viernes:
8 a. m. - 5 p. m.; cerrado durante el almuerzo
de 12 - 1 p. m.

Martes, miércoles:
8 a. m. - 8 p. m.; cerrado durante el almuerzo
de 12 - 1 p. m.

Clínica Pecos

1701 W. 72nd Ave.
Denver, CO 80221

HORARIO DE ATENCIÓN

Lunes a viernes:
8 a. m. - 5 p. m.; cerrado durante el almuerzo
de 12 - 1 p. m.

SERVICIOS SIN CITA PREVIA

Lunes a jueves: 8-11 a. m.; 1-4 p. m.
Viernes: 8-11 a. m.; 1:30 a. m.-3:30 p. m.

People's Clinic (Boulder)

2525 13th Ave., 2.º piso
Boulder, CO 80304

HORARIO DE ATENCIÓN

Lunes a viernes:
8 a. m. - 5 p. m.; cerrado durante el almuerzo
de 12 - 1 p. m.

SERVICIOS SIN CITA PREVIA

Lunes a jueves: 8-11 a. m.; 1-4 p. m.
Viernes: 8-11 a. m.; 1:30 a. m.-3:30 p. m.

Clínica Thornton

8990 N. Washington St.
Thornton, CO 80229

HORARIO DE ATENCIÓN

Lunes a viernes:
8 a. m. - 5 p. m.; cerrado durante el almuerzo
de 12 - 1 p. m.

SERVICIOS SIN CITA PREVIA

Lunes a jueves: 8-11 a. m.; 1-4 p. m.
Viernes: 8-11 a. m.; 1:30 a. m.-3:30 p. m.

Para programar una cita de
inscripción:

**clinica.org/my
appointments
303.650.4460**

Clínica de Westminster

8510 N. Bryant Street, 2.º piso
Westminster, CO 80031

HORARIO DE ATENCIÓN

Lunes a viernes:
8 a. m. - 5 p. m.; cerrado durante el almuerzo
de 12 - 1 p. m.

SERVICIOS SIN CITA PREVIA

Lunes a jueves: 8-11 a. m.; 1-4 p. m.
Viernes: 8-11 a. m.; 1:30 a. m.-3:30 p. m.

Historial clínico/registro médico

Tiene derecho a solicitar una copia de
parte o todo su registro médico en
cualquier momento.

Tenemos permitido solo divulgar su
historia en Clínica a usted o a alguien
que designe.

Si desea obtener una copia de su
historial clínico/registro médico, deberá
llenar un formulario de autorización
para la divulgación de información

médica.

**Puede obtener uno de estos
formularios en su clínica o en clinica.
org.**

Nota: Procesar una solicitud de
divulgación de información médica
puede demorar hasta
30 días hábiles. Podría haber un costo
por obtener su historia clínica.

Departamento de Facturación

Estados de facturación

Los pacientes con saldo pendiente recibirán un estado de cuenta.

Planes de pago

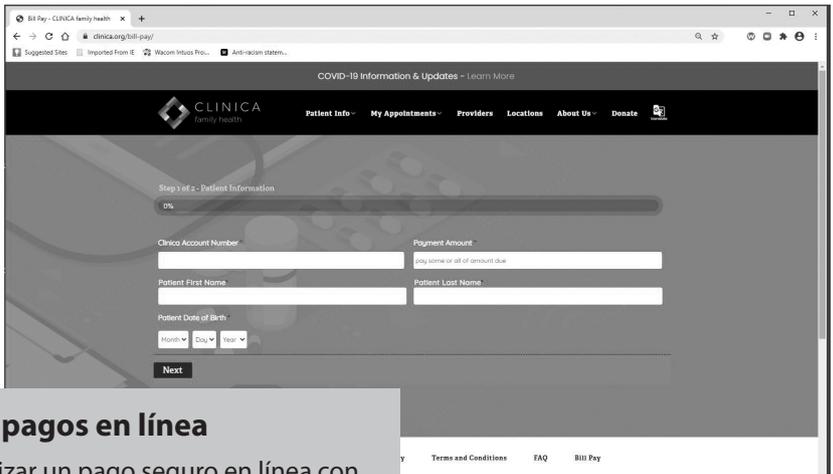
Ofrecemos planes de pago sin penalización. Si desea establecer un plan de pago, llame al **303.650.4460**.

Realizar pagos

Los pacientes pueden realizar el pago con una tarjeta de débito o crédito en nuestro sitio web seguro **www.clinica.org** o llamando al **303.827.7102**.

Cómo pagar

Clinica acepta efectivo, VISA, Mastercard, American Express y Discover para el pago de facturas. Si los pacientes pagan su factura en su totalidad dentro de los 30 días posteriores al cargo, pueden recibir un 20 % de descuento adicional. No dude en preguntar a nuestro personal sobre cómo realizar pagos.



The screenshot shows a web browser window with the URL <https://www.clinica.org/bill-pay/>. The page features a dark header with the CLINICA logo and navigation links: Patient Info, My Appointments, Providers, Locations, About Us, and Donate. A COVID-19 information banner is visible at the top. The main content area is titled "Step 1 of 4 - Patient Information" and includes a progress bar at 0%. The form contains the following fields: "Clinica Account Number", "Payment Amount" (with a subtext "pay some or all of amount due"), "Patient First Name", "Patient Last Name", and "Patient Date of Birth" (with dropdown menus for Month, Day, and Year). A "Next" button is located at the bottom of the form. At the bottom of the page, there are links for "Terms and Conditions", "FAQ", and "Bill Pay".

Realizar pagos en línea

Puede realizar un pago seguro en línea con su tarjeta de crédito o débito en **www.clinica.org**

Aceptamos Visa, Mastercard, Discover y American Express

Preguntas sobre facturas:

303.827.7102

Comentarios sobre la experiencia del paciente

Clinica desea conocer sus comentarios sobre cómo podemos mejorar su experiencia como paciente. Si hicimos algo bien o mal, deseamos saberlo para poder mejorar nuestro servicio al cliente.

Tenemos tarjetas en cada ubicación de Clínica para recopilar sus comentarios. Se llaman formularios de experiencia del paciente.

Si alguna vez desea entregar sugerencias o comentarios (negativos o positivos), pida a cualquier empleado de Clínica un formulario de experiencia del paciente.

Los formularios de experiencia del paciente están disponibles en:

- Clínicas médicas
- Clínicas dentales
- Farmacias y puntos de ventas
- Sitios de asistencia financiera
- Oficinas de administración de Clínica
- Sitio web de Clínica (www.clinica.org)

También puede llamar al Centro de Comunicaciones para compartir sus comentarios:

303.650.4460 o visite

www.clinica.org.

La voz del paciente

Queremos escuchar su voz, ideas y opiniones.

Clinica tiene un comité asesor de pacientes llamado la voz del paciente, que fue creado para brindarles a los pacientes una forma de ofrecer comentarios sobre cómo opera Clínica. El grupo se reúne mensualmente para proporcionar retroalimentación sobre los proyectos, dar su opinión sobre estrategias de mercadeo, compartir ideas y hacernos saber cómo podemos mejorar los

Complete la información y entréguela en la clínica o envíela por correo; lo que sea más conveniente para usted.

Un administrador revisa todos los formularios de experiencia del paciente. Recibirá una llamada del administrador clínico u otro miembro del personal que pueda abordar su inquietud.

The image shows two overlapping 'Patient Experience Form' cards. The top card is the primary focus and contains the following text and fields:

- Date: _____
- Patient Experience Form**
- Did we meet your expectations today?

- WHAT WOULD YOU LIKE TO SEE DIFFERENT AT CLINICA?

- THANK YOU FOR YOUR COMMENTS!
Would you like to be contacted regarding your feedback? Yes No
If yes, please complete below:
Name (First & Last): _____ Phone #: _____
Do you want information on ways to regularly provide feedback to Clinica? Yes No
- GENERAL INFORMATION SECTION
Service: Medical Dental Walk in Fin Screen Pharmacy
Site: Alpine Lafayette Pecos Peoples Thornton Westminster
Internal use only:
If completed by Clinica Staff, Name: _____

The bottom card is partially visible and shows the text 'Fecha de comentario: _____' and 'Experiencia del paciente'.

servicios que ofrecemos en Clínica.

Si está interesado o desea obtener más información, solicite información adicional a un miembro de su equipo de atención. Todas las reuniones se llevan a cabo en inglés y en español.

Visite www.clinica.org/aboutus/patientengagement para obtener más información.

Información de salud, escala del índice de masa corporal (Body Mass Index, BMI), tabla de presión arterial, objetivos de salud y cómo aprovechar al máximo su cita de atención médica

SU HISTORIA CLÍNICA PERSONAL



BMI

BMI	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
Estatura	Peso en libras																
4'10"	91	96	100	105	110	115	119	124	129	134	138	143	148	153	158	162	167
4'11"	94	99	104	109	114	119	124	128	133	138	143	148	153	158	163	168	173
5'	97	102	107	112	118	123	128	133	138	143	148	153	158	163	168	174	179
5'1"	100	106	111	116	122	127	132	137	143	148	153	158	164	169	174	180	185
5'2"	104	109	115	120	126	131	136	142	147	153	158	164	169	175	180	186	191
5'3"	107	113	118	124	130	135	141	146	152	158	163	169	175	180	186	191	197
5'4"	110	116	122	128	134	140	145	151	157	163	169	174	180	186	192	197	204
5'5"	114	120	126	132	138	144	150	156	162	168	174	180	186	192	198	204	210
5'6"	118	124	130	136	142	148	155	161	167	173	179	186	192	198	204	210	216
5'7"	121	127	134	140	146	153	159	166	172	178	185	191	198	204	211	217	223
5'8"	125	131	138	144	151	158	164	171	177	184	190	197	203	210	216	223	230
5'9"	128	135	142	149	155	162	169	176	182	189	196	203	209	216	223	230	236
5'10"	132	139	146	153	160	167	174	181	188	195	202	209	216	222	229	236	243
5'11"	136	143	150	157	165	172	179	186	193	200	208	215	222	229	236	243	250
6'	140	147	154	162	169	177	184	191	199	206	213	221	228	235	242	250	258
6'1"	144	151	159	166	174	182	189	197	204	212	219	227	235	242	250	257	265
6'2"	143	155	163	171	179	186	194	202	210	218	225	233	241	249	256	264	272
6'3"	152	160	168	176	184	192	200	208	216	224	232	240	248	256	264	272	279
	Peso saludable						Sobrepeso					Obesidad					

Bajo peso: El BMI es menor a 18.5. Adultos: 18.5 - 24.9, normal; 25 - 29.9, sobrepeso; mayor a 30, obesidad.

Presión arterial

Número superior (presión sistólica)	y/o	Número inferior (presión diastólica)	Su categoría*	Lo que debe hacer
Por debajo de 120	y	Por debajo de 80	Presión arterial normal	Mantener o adoptar un estilo de vida saludable.
120-129	y	Por debajo de 80	Elevada	Mantener o adoptar un estilo de vida saludable.
130-139	o	80-89	Hipertensión arterial alta etapa 1	Mantener o adoptar un estilo de vida saludable. Hable con su médico sobre la posibilidad de tomar uno o más medicamentos.
140 o mayor	o	90 o mayor	Hipertensión arterial alta etapa 2	Mantener o adoptar un estilo de vida saludable. Hable con su médico sobre la posibilidad de tomar uno o más medicamentos.

Los rangos podrían ser menores para niños y adolescentes. Consulte con el médico de su hijo si le preocupa que tenga presión arterial alta. Estas recomendaciones abordan la presión arterial alta como una condición de salud individual. Si también tiene una enfermedad cardíaca, diabetes, enfermedad renal crónica o algunas otras afecciones, es posible que deba tratar su presión arterial de manera más agresiva.

Cómo aprovechar al máximo su cita de atención médica

Puede asegurar recibir la mejor atención posible si es un miembro activo de su equipo de atención de salud. Participar significa estar preparado y hacer preguntas.

Consultar sobre su diagnóstico, tratamiento y medicamentos también puede mejorar la calidad, seguridad y eficacia de su atención de salud.

Hacer preguntas le ayudará a aprovechar al máximo su tiempo con su médico y equipo de atención de salud.

Antes de su cita

- Piense en lo que quiere hacer durante su siguiente consulta:
 - ¿Hablar sobre un problema de salud?
 - ¿Obtener o cambiar un medicamento?
 - ¿Realizarse exámenes médicos?
 - ¿Analizar las opciones de cirugía o tratamiento?

Escriba sus preguntas para llevarlas a su cita. Las respuestas pueden ayudarle a tomar mejores decisiones, recibir buena atención y sentirse mejor sobre su atención médica.

Durante su cita

Durante su cita, haga las preguntas que preparó. Comience por las preguntas que sean más importantes para usted.

Para aprovechar al máximo su visita, avise a la enfermera o a la persona en la recepción que tiene preguntas para su médico.

Si el médico no le consulta si tiene alguna pregunta, pregúntele cuándo es el momento más adecuado para preguntar.

Preguntar es importante

¡También es importante que se asegure de escuchar y comprender las respuestas de su médico!

Tome notas. Si no comprende o se siente confundido, pida a su médico que le explique nuevamente.

Preguntas para hacer durante su cita:

Aquí hay algunas preguntas que puede hacer si su médico le da un diagnóstico, recomienda un tratamiento u ordena una receta médica para usted:

- ¿Cuál es mi diagnóstico?
- ¿Cuáles son mis opciones de tratamiento? ¿Cuáles son los beneficios de cada opción?
- ¿Cuáles son los efectos secundarios?
- ¿Debo realizarme exámenes?
¿Para qué sirve este examen? ¿Qué indicarán los resultados?
- ¿Cuál es la función del medicamento que me recetó?
¿Cómo lo tomo?
- ¿Tiene efectos secundarios?
- ¿Por qué necesito cirugía? ¿Hay otras formas para tratar mi enfermedad?
- ¿Con qué frecuencia realiza esta cirugía?
- ¿Debo modificar mi rutina diaria?

Consulte lo que tiene que hacer después. Pida instrucciones escritas, folletos, videos o sitios web que podrían ayudarle a obtener más información.



Las respuestas de su médico a sus preguntas pueden ayudarle a:

- Tomar mejores decisiones.
- Recibir un nivel más alto de atención.
- Evitar riesgos médicos.
- Sentirse mejor sobre su atención médica.

Después de su cita

Después de que se reúna con su médico, deberá seguir sus instrucciones para mantener una buena salud.

Es posible que su médico o proveedor le pida que surta una receta o programe otra cita para exámenes médicos, de laboratorio o una cita de seguimiento.

Es importante que siga las instrucciones del médico. Es importante que llame al médico si no comprende alguna de las instrucciones o si tiene más preguntas.

Cuándo llamar al médico

Hay otras ocasiones en las que debería hacer seguimiento a su salud y llamar al médico.

Llame a su médico si:

- Experimenta algún efecto secundario y otros problemas con sus medicamentos.
- Sus síntomas empeoran después de consultar con el médico.
- Recibió una receta médica nueva o comienza a tomar algún medicamento de venta sin receta médica.
- Necesita consultar sobre resultados de exámenes que no comprenda.

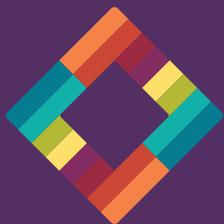
Recuerde:

Sus preguntas ayudan a su médico y equipo de atención médica a aprender más sobre usted, sus necesidades y cómo brindarle una mejor atención.

10 preguntas importantes sobre pruebas, procedimientos o cirugías:

1. ¿Para qué sirve este examen?
2. ¿Cuántas veces ha realizado este procedimiento?
3. ¿Cuándo recibiré los resultados?
4. ¿Por qué necesito este tratamiento?
5. ¿Hay alguna alternativa?
6. ¿Cuáles son las posibles complicaciones?
7. ¿Cuál es el mejor hospital para mis necesidades?
8. ¿Cómo se escribe el nombre de ese medicamento?
9. ¿Tiene efectos secundarios?
10. ¿Puede interactuar este medicamento con otros medicamentos que ya estoy tomando?

Fuente: "Before Your Appointment: Questions Are the Answer". Septiembre de 2012. Agency for Healthcare Research and Quality, Rockville, MD



CLINICA
family health

Reconocido por su calidad y excelencia destacadas

Certified as a Medical Home by



ACCREDITATION ASSOCIATION
for AMBULATORY HEALTH CARE, INC.



Clinica Family Health se enorgullece de ser diez veces ganador de Top Work Places Award de The Denver Post únicamente por las evaluaciones de los empleados.

303.650.4460
www.clinica.org